



## PARC NATUREL MARIN DE MAYOTTE

Bureau du 20 juin 2023

### Délibération PNMM\_del\_bur\_2023\_13\_Revision\_liste\_poissons\_PCS

#### Contribution à la nouvelle liste d'espèces de poissons éligibles au Plan de Compensation des Surcoûts de Mayotte

Vu le code de l'environnement, notamment son article L334-4

Vu le décret n°2019-1580 du 31 décembre 2019 relatif à l'Office français de la biodiversité,

Vu le décret n° 2010-71 du 18 janvier 2010 portant création du Parc naturel marin de Mayotte,

Vu le décret n°2021-1379 du 21 octobre 2021 modifiant le décret n°2010-71 du 18 janvier 2010 portant création du Parc naturel marin de Mayotte,

Vu l'arrêté inter-préfectoral n°2022/SGAR/546 du 30 mai 2022 portant composition du Conseil de gestion du Parc naturel marin de Mayotte,

Vu la délibération du Conseil d'administration de l'Agence des aires marines protégées n°2016-07 du 24 février 2016 portant approbation du règlement intérieur du Parc naturel marin de Mayotte,

Vu la délibération du Conseil de gestion du Parc naturel marin de Mayotte PNMM\_2020\_12 du 18 juin 2020 approuvant la réunion des instances du Parc en visioconférence,

Vu la délibération du conseil de gestion du Parc naturel marin de Mayotte PNM\_2020\_11 du 18 juin 2020 donnant délégations au Bureau du Parc naturel marin de Mayotte,

Vu le plan de gestion du Parc naturel marin de Mayotte adopté par le conseil de gestion le 14 décembre 2012 et par le conseil d'administration de l'Agence des aires marines protégées le 10 juillet 2013,

Considérant que le quorum est atteint et que le Bureau peut valablement délibérer,

#### **Article 1 :**

Considérant les sous-finalités de l'Objectif n°5 – Développer une activité professionnelle hors du lagon, écologiquement exemplaire et pourvoyeuse d'emplois et de produits de la mer pour Mayotte, le Bureau du Parc naturel marin est favorable à la révision de la liste des espèces de poissons éligibles au Plan de Compensation des Surcoûts de Mayotte.

#### **Article 2 :**

Considérant l'Arrêté N°2018/DMSOI/601 du 28 Juin 2018 portant réglementation de l'exercice de la pêche maritime dans les eaux du département de Mayotte

Considérant l'arrêté N°361/DEAL/SEPR/2018 fixant la liste des espèces animales terrestres (et tortues marines) protégées et les mesures de protection de ces espèces représentées dans le département de Mayotte, et complétant les listes nationales,

Considérant l'état de conservation des espèces marines au regard des évaluations internationales de l'Union International pour la Conservation de la Nature,  
 Considérant la présence d'espèces marines sur les listes de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES),  
 Considérant les connaissances en cours d'acquisition sur l'état des populations d'espèces marines à Mayotte,  
 Considérant les conclusions de l'atelier de travail et de concertation du 7 juin 2023,

Le Bureau du Parc naturel marin de Mayotte propose que la nouvelle liste d'espèces éligibles au Plan de Compensation des Surcoût de Mayotte se compose exclusivement des espèces suivantes (Une liste avec les noms français et shimaoré est disponible en Annexe 1 de la présente délibération) :

Nom scientifique	Code IAO	Famille
<b>VIVANEAUX</b>		
<i>Aphareus rutilans</i>	ARQ	LUTJANIDAE
<i>Aphareus furca</i>	AYF	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus fluviflamma</i>	LF	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus monostigma</i>	LJK	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus fulvus</i>	LIV	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus sebae</i>	LUB	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus rivulatus</i>	LUV	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus kasmira</i>	LVK	LUTJANIDAE
<i>Macolor niger</i>	MLN	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	RES	LUTJANIDAE
<i>Etelis carbunculus</i>	ETA	LUTJANIDAE
<i>Aprion virescens</i>	AVR	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus bohar</i>	LJB	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus gibbus</i>	LIG	LUTJANIDAE
<i>Etelis coruscans</i>	ETC	LUTJANIDAE
<i>Lutjanus russellii</i>	SNU	LUTJANIDAE
<b>CAPITAINES</b>		
<i>Gymnocranius griseus</i>	GMR	LETHRINIDAE
<i>Gymnocranius grandoculis</i>	GMW	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus microdon</i>	LEN	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus rubrioperculatus</i>	LHB	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus olivaceus</i>	LHO	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus variegatus</i>	LHV	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus harak</i>	LTK	LETHRINIDAE
<i>Gnathodentex aureolineatus</i>	GXR	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus conchylatus</i>	JBO	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus nebulosus</i>	LHN	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus mahsena</i>	LTQ	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus lentjan</i>	LTS	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus obsoletus</i>	LWO	LETHRINIDAE
<i>Lethrinus erythracanthus</i>	LXE	LETHRINIDAE

<i>Lethrinus xanochilus</i>	LXN	LETHRINIDAE
<i>Monotaxis grandoculis</i>	MXG	LETHRINIDAE
<b>MEROUS</b>		
<i>Anyperodon leucogrammicus</i>	AYG	SERRANIDAE
<i>Cephalopholis argus</i>	CFF	SERRANIDAE
<i>Cephalopholis miniata</i>	CFI	SERRANIDAE
<i>Epinephelus fasciatus</i>	EEA	SERRANIDAE
<i>Epinephelus magniscuttis</i>	EEJ	SERRANIDAE
<i>Epinephelus polyphkadion</i>	EEK	SERRANIDAE
<i>Epinephelus morrhua</i>	EEP	SERRANIDAE
<i>Epinephelus merra</i>	EER	SERRANIDAE
<i>Epinephelus flavocaeruleus</i>	EEV	SERRANIDAE
<i>Epinephelus hexagonatus</i>	EEX	SERRANIDAE
<i>Epinephelus chlorostigma</i>	EFH	SERRANIDAE
<i>Aethaloperca roгаа</i>	EHG	SERRANIDAE
<i>Plectropomus punctatus</i>	EMN	SERRANIDAE
<i>Epinephelus areolatus</i>	EPR	SERRANIDAE
<i>Epinephelus tauvina</i>	EPT	SERRANIDAE
<i>Epinephelus rivulatus</i>	EPV	SERRANIDAE
<i>Epinephelus coeruleopunctatus</i>	EWC	SERRANIDAE
<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	EWf	SERRANIDAE
<i>Epinephelus retouti</i>	EWR	SERRANIDAE
<i>Epinephelus multinotatus</i>	EWU	SERRANIDAE
<i>Epinephelus longispinis</i>	EWW	SERRANIDAE
<i>Epinephelus tukula</i>	EWL	SERRANIDAE
<i>Epinephelus malabaricus</i>	MAR	SERRANIDAE
<i>Plectropomus laevis</i>	EML	SERRANIDAE
<i>Epinephelus spilotoceps</i>	EZO	SERRANIDAE
<i>Gracila albomarginata</i>	GCA	SERRANIDAE
<i>Variola albimarginata</i>	VRA	SERRANIDAE
<i>Variola louti</i>	VRL	SERRANIDAE
<i>Cephalopholis polleni</i>	x	SERRANIDAE
<b>CARANGUES</b>		
<i>Elegatis bipinnulata</i>	RRU	CARANGIDAE
<i>Seriola dumerili</i>	AMB	CARANGIDAE
<i>Selar crumenophthalmus</i>	BIS	CARANGIDAE
<i>Caranx sexfasciatus</i>	CXS	CARANGIDAE
<i>Gnathanodon speciosus</i>	GLT	CARANGIDAE
<i>Scyris indica</i>	LTD	CARANGIDAE
<i>Decapterus sp</i>	MSD	CARANGIDAE
<i>Platy-caranx chrysophrys</i>	NGH	CARANGIDAE
<i>Atropus armatus</i>	NGR	CARANGIDAE
<i>Tururum fulvoguttatus</i>	NGU	CARANGIDAE
<i>Tururum gymnostethus</i>	NGY	CARANGIDAE
<i>Caranx heberi</i>	NXH	CARANGIDAE
<i>Caranx ignobilis</i>	NXI	CARANGIDAE
<i>Caranx melampygnus</i>	NXM	CARANGIDAE

<i>Caranx papuensis</i>	NXP	CARANGIDAE
<i>Caranx lugubris</i>	NXU	CARANGIDAE
<i>Scomberoides commersonianus</i>	OBM	CARANGIDAE
<i>Seriola rivoliana</i>	YTL	CARANGIDAE
<b>PELAGIQUES</b>		
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	SCOMBRIDAE
<i>Thunnus obesus</i>	BET	SCOMBRIDAE
<i>Auxis rochei</i>	BLT	SCOMBRIDAE
<i>Scomberomorus commerson</i>	COM	SCOMBRIDAE
<i>Gymnosarda unicolor</i>	DOT	SCOMBRIDAE
<i>Auxis thazard</i>	FRI	SCOMBRIDAE
<i>Euthynnus affinis</i>	KAW	SCOMBRIDAE
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	RAG	SCOMBRIDAE
<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ	SCOMBRIDAE
<i>Acanthocybium solandri</i>	WAH	SCOMBRIDAE
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	SCOMBRIDAE
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	XIPHIIDAE
<i>Istiompax indica</i>	BLM	ISTIOPHORIDAE
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	ISTIOPHORIDAE
<i>Kajikia audax</i>	MLS	ISTIOPHORIDAE
<i>Istiophorus platypterus</i>	SFA	ISTIOPHORIDAE
<i>Tetrapturus angustirostris</i>	SSP	ISTIOPHORIDAE
<i>Sphyræna jello</i>	BAC	SPHYRAENIDAE
<i>Sphyræna flavicauda</i>	BAQ	SPHYRAENIDAE
<i>Sphyræna barracuda</i>	GBA	SPHYRAENIDAE
<i>Sphyræna forsteri</i>	YBS	SPHYRAENIDAE
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	CORYPHAENIDAE
<i>Tylosurus crocodilus</i>	BTS	BELONIDAE
<b>BRAMIDAE</b>		
<i>Brama brama</i>	POA	BRAMIDAE

**Article 3 :**

Cette délibération sera inscrite au recueil des actes administratifs de l'Office français de la biodiversité.

Le Président du Conseil de gestion du  
Parc naturel marin de Mayotte

M. Abdou DAHALANI

**ANNEXE 1 : Proposition d'une nouvelle liste d'espèces éligibles au Plan de Compensation des Surcoût de Mayotte avec les noms en français et en shimaoré :**

Nom scientifique	Code FAO	Famille	Nom Commun	Shimaoré
<b>VIVANEAUX</b>				
<i>Aphareus rutilans</i>	ARQ	LUTJANIDAE	Vivaneau rouillé	Mole
<i>Aphareus furca</i>	AYF	LUTJANIDAE	Vivaneau tidents	Mole mukundru
<i>Lutjanus fluviflamma</i>	LJF	LUTJANIDAE	Vivaneau gibelot	
<i>Lutjanus monostigma</i>	LJK	LUTJANIDAE	Vivaneau égelfin	Trembwe
<i>Lutjanus fulvus</i>	LJV	LUTJANIDAE	Vivaneau queue noire	Tratrau ndjeu, tursatraga
<i>Lutjanus sebae</i>	LUB	LUTJANIDAE	Vivaneau bourgeois	Dzaumena
<i>Lutjanus rivulatus</i>	LUV	LUTJANIDAE	vivaneau maori	Tratrau ndzukundru
<i>Lutjanus kasmira</i>	LVK	LUTJANIDAE	vivaneau à raies bleues	hazi
<i>Macolor niger</i>	MLN	LUTJANIDAE	Vivaneau noir et blanc	Ndrau baribari
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	RES	LUTJANIDAE	Vivaneau des mangroves	Trembue
<i>Etelis carbunculus</i>	ETA	LUTJANIDAE	vivaneau rubis	Mdugi
<i>Aprion virescens</i>	AVR	LUTJANIDAE	vivaneau job	Mrongo
<i>Lutjanus bohar</i>	LJB	LUTJANIDAE	casse-marmite	dzumbuho
<i>Lutjanus gibbus</i>	LJG	LUTJANIDAE	Vivaneau pagaie	Ndzilashe
<i>Etelis coruscans</i>	ETC	LUTJANIDAE	Vivaneau flamme	Mdugi
<i>Lutjanus russellii</i>	SNU	LUTJANIDAE	Vivaneau hublot	Tambu
<b>CAPITAINES</b>				
<i>Gymnocranius griseus</i>	GMR	LETHRINIDAE	empereur gris	Tsaudzia
<i>Gymnocranius grandoculis</i>	GMW	LETHRINIDAE	Empereur à lignes bleues / Capitaine tatoué	Tsaudzia
<i>Lethrinus microdon</i>	LEN	LETHRINIDAE	Empereur tridents	
<i>Lethrinus rubrioperculatus</i>	LHB	LETHRINIDAE	Empereur honteux	Nyandzi, Tsangu
<i>Lethrinus olivaceus</i>	LHO	LETHRINIDAE	Empereur à gueule longue	yawa
<i>Lethrinus variegatus</i>	LHV	LETHRINIDAE	Capitaine baxou, boxu	Tsomo
<i>Lethrinus harak</i>	LTK	LETHRINIDAE	Empereur Saint Pierre	Mbalale
<i>Gnathodentex aureolineatus</i>	GXR	LETHRINIDAE	empereur strié, Perche d'or	Tsanga
<i>Lethrinus conchyliaius</i>	JBO	LETHRINIDAE	Empereur gueule de vin	Nyandromwe
<i>Lethrinus nebulosus</i>	LHN	LETHRINIDAE	Empereur moris ou bleuté	Dzindzi
<i>Lethrinus mahsena</i>	LTQ	LETHRINIDAE	Empereur mahsena, bossu doré, capitaine tâche rouge	Ladfaroum Dzindzano / Kapua moyo / Kavo moro
<i>Lethrinus lentjan</i>	LTS	LETHRINIDAE	Empereur lentille	
<i>Lethrinus obsoletus</i>	LWO	LETHRINIDAE	Empereur à bandes orange, à ligne jaune	Dzindzi / ladfaroum
<i>Lethrinus erythracanthus</i>	LXE	LETHRINIDAE	Empereur à nageoires orange	Fruakombe
<i>Lethrinus xantochilus</i>	LXN	LETHRINIDAE	Empereur bec-de-cane / à lèvres jaunes	Tsangu
<i>Monotaxis grandoculis</i>	MXG	LETHRINIDAE	empereur bossu, Daurade gueule pavée	Fundru
<b>MEROUS</b>				
<i>Anyperodon leucogrammicus</i>	AYG	SERRANIDAE	Mérou élégant	Tsehele
<i>Cephalopholis argus</i>	CFF	SERRANIDAE	mérou céleste	Tsondre
<i>Cephalopholis miniata</i>	CFI	SERRANIDAE	Mérou étoilé / vieille de corail	Tsondre

<i>Epinephelus fasciatus</i>	EEA	SERRANIDAE	mérou oriflamme / mérou bandit	Mzusi dzinzano, Tsehele ndzukundru
<i>Epinephelus magniscuttis</i>	EEJ	SERRANIDAE	Mérou à grandes écailles	
<i>Epinephelus polyphkadion</i>	EEK	SERRANIDAE	Mérou camouflage	
<i>Epinephelus morrhua</i>	EEP	SERRANIDAE	Mérou comète	Tsehele
<i>Epinephelus merra</i>	EER	SERRANIDAE	Mérou gâteau de cire	
<i>Epinephelus flavocaeruleus</i>	EEV	SERRANIDAE	mérou faraud	Tsehele mshia dzinzano / hasine
<i>Epinephelus hexagonatus</i>	EEX	SERRANIDAE	Mérou mellifère	Tsehele muanazaza
<i>Epinephelus chlorostigma</i>	EFH	SERRANIDAE	Mérou pintade	
<i>Aethaloperca rogaa</i>	EHG	SERRANIDAE	Vieille rogaa	Ndrema, Mzusi mudu
<i>Plectropomus punctatus</i>	EMN	SERRANIDAE	mérou rouge, Mérou à œil bleu	Mzusi mabvandra madu
<i>Epinephelus areolatus</i>	EPR	SERRANIDAE	Mérou aréolé	
<i>Epinephelus tauvina</i>	EPT	SERRANIDAE	Mérou loutre	
<i>Epinephelus rivulatus</i>	EPV	SERRANIDAE	Mérou demi-lune	
<i>Epinephelus coeruleopunctatus</i>	EWK	SERRANIDAE	Mérou à taches blanches	Tsehele
<i>Epinephelus fuscoguttatus</i>	EWK	SERRANIDAE	Mérou marron	Tsondre, Tsehele Tsodre
<i>Epinephelus retouti</i>	EWR	SERRANIDAE	Mérou à bouts rouges	
<i>Epinephelus multinotatus</i>	EWU	SERRANIDAE	Mérou plate grise	Tsehale
<i>Epinephelus longispinis</i>	EWV	SERRANIDAE	mérou longues épines	Tsehele
<i>Epinephelus tukula</i>	EWL	SERRANIDAE	Mérou patate	Tsehele
<i>Epinephelus malabaricus</i>	MAR	SERRANIDAE	Mérou malabar	Tsehele
<i>Plectropomus laevis</i>	EML	SERRANIDAE	mérou royal, Mérou léopard	uanadrani, Mzusi dzinzano
<i>Epinephelus spilotoceps</i>	EZO	SERRANIDAE	mérou quatre selles	Tsehele
<i>Gracila albomarginata</i>	GCA	SERRANIDAE	mérou bord rouge, mérou chataigne	Tsehele
<i>Variola albimarginata</i>	VRA	SERRANIDAE	Mérou croissant queue blanche	kutsi
<i>Variola louti</i>	VRL	SERRANIDAE	croissant queue jaune	Kutsi mshia dzinzano
<i>Cephalopholis polleni</i>	x	SERRANIDAE	Vieille arlequin	
CARANGUES				
<i>Elegatis bipinnulata</i>	RRU	CARANGIDAE	Comète saumon, saumon mahorais, colas bâtard, coureur arc-en-ciel	Songoro, bagara
<i>Seriola dumerili</i>	AMB	CARANGIDAE	Sériole couronnée	kawua langusi
<i>Selar crumenophthalmus</i>	BIS	CARANGIDAE	Selar coulisou / pêche cavale	Makro, Makro Ndrume
<i>Caranx sexfasciatus</i>	CXS	CARANGIDAE	carangue vorace/à gros yeux	kawua mgurgur
<i>Gnathanodon speciosus</i>	GLT	CARANGIDAE	Carangue royale jaune	Kawua dzinzano
<i>Scyris indica</i>	LTD	CARANGIDAE	Cordonnier plume	Kambise
<i>Decapterus sp</i>	MSD	CARANGIDAE	comète maquereau, Bankloche	Makro
<i>Platycaranx chrysophrys</i>	NGH	CARANGIDAE	carangue tapir	Pefu
<i>Atropus armatus</i>	NGR	CARANGIDAE	Carangue sap-sap	Bape
<i>Turrum fulvoguttatus</i>	NGU	CARANGIDAE	Carangue pailletée	
<i>Turrum gymnastethus</i>	NGY	CARANGIDAE	Carangue balo / à poitrine nue	kawua songoro
<i>Caranx heberi</i>	NXH	CARANGIDAE	Carangue à pointe noire	Kelehele/ Tsehele
<i>Caranx ignobilis</i>	NXI	CARANGIDAE	Carangue à grosse tête	Kawua /shiha
<i>Caranx melampygus</i>	NXM	CARANGIDAE	carangue aile bleue	kawua mrongo
<i>Caranx papuensis</i>	NXP	CARANGIDAE	carangue bronze / cuivrée	Kawua talatala
<i>Caranx lugubris</i>	NXU	CARANGIDAE	carangue noire	Kawua ndzidu

<i>Scomberoides commersonianus</i>	OBM	CARANGIDAE	sauteur leurre, Sauteur talang	mfubve, Talatala mbape
<i>Seriola rivoliana</i>	YTL	CARANGIDAE	Sérieole limon	
<b>PELAGIQUES</b>				
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	SCOMBRIDAE	Thon germon, thon blanc	
<i>Thunnus obesus</i>	BET	SCOMBRIDAE	thon obèse	Mbasi buru
<i>Auxis rochei</i>	BLT	SCOMBRIDAE	Bonitou	
<i>Scomberomorus commerson</i>	COM	SCOMBRIDAE	thazard raye, thon banane	Mbasi manyo
<i>Gymnosarda unicolor</i>	DOT	SCOMBRIDAE	thon dents de chien	Mbasi manyo ya mbwa
<i>Auxis thazard</i>	FRI	SCOMBRIDAE	Auxide	
<i>Euthynnus affinis</i>	KAW	SCOMBRIDAE	thonine orientale, Bonite à dos rayé	Puere panga/ Puere mwamba
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	RAG	SCOMBRIDAE	Maquereau des indes	hanale
<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ	SCOMBRIDAE	listao, bonite à ventre rayée	Puere
<i>Acanthocybium solandri</i>	WAH	SCOMBRIDAE	wahoo, thazard-batard	mbasi mguru
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	SCOMBRIDAE	Albacore	mbasi buru
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	XIPHIIDAE	espadon	Mtrwaro msokotalaya
<i>Istiompax indica</i>	BLM	ISTIOPHORIDAE	marlin noir	mbasi trwaro, Mtrwaro nzdidu
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	ISTIOPHORIDAE	marlin bleu de l'Indo-Pacifique	mbasi triwaro, Mtrwaro fumo
<i>Kajikia audax</i>	MLS	ISTIOPHORIDAE	Marlin rayé	
<i>Istiophorus platypterus</i>	SFA	ISTIOPHORIDAE	voilier de l'Indo-Pacifique	mbasi maranga
<i>Tetrapturus angustirostris</i>	SSP	ISTIOPHORIDAE	Makaire à rostre court	
<i>Sphyraena jello</i>	BAC	SPHYRAENIDAE	barracuda jello	barracuda jello
<i>Sphyraena flavicauda</i>	BAQ	SPHYRAENIDAE	barracuda à queue jaune	fulaha vuze
<i>Sphyraena barracuda</i>	GBA	SPHYRAENIDAE	Grand barracuda	mudana/ mukudana
<i>Sphyraena forsteri</i>	YBS	SPHYRAENIDAE	bécune de Forster	
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	CORYPHAENIDAE	daurade coryphène	Pange
<i>Tylosurus crocodilus</i>	BTS	BELONIDAE	Orphie crocodile	Mtsundza mhoko bile
<b>BRAMIDAE</b>				
<i>Brama brama</i>	POA	BRAMIDAE	Grande castagnole	